THE INHERITANCE

Money Comes and Goes. A Family Name Remains.



FERDINANDO FREGA
BLADEFREGA

వారసత్వం

THE FAMILY · 14

వారసత్వం సాధారణంగా సంతోషకరమైన సంఘటనతో కాకుండా బాధాకరమైన సంఘటనతో ముడిపడి ఉంటుంది. జీవితం దాంతే చెప్పిన ప్రతిఫల న్యాయాన్ని పాటిస్తున్నట్టు: చెల్లించిన ప్రతి మూల్యానికీ మరో మూల్యంతో బదులు.

అయినా వారసత్వం ఒక మనిషి జీవితపు చివరి లెక్కల పట్టీ కూడా.

దానిలో ఇళ్లు, బ్యాంకు ఖాతాలు, కార్లు, నగలు, ఆస్తులు మాత్రమే ఉండవు. దానిలో నమ్మకాలు, నైతిక నియమాలు, సూత్రాలు, విధేయతలు, భయాలు, ప్రేమలు, ఒక మనిషి జీవితంలో నడవడానికి ఎంచుకున్న తీరు ఉంటాయి.

చాలామంది సమాజం విలువైనవిగా గుర్తించేవాటిని వదిలి వెళ్తారు: ఒక ఇల్లు, కొంత పొదుపు, ఒక కుటుంబ వారసత్వ వస్తువు, ఒక జ్ఞాపకం.

మరికొందరు అప్పులు వదిలి వెళ్తారు.

ఇటాలియన్ చట్టం, దాని విచిత్రమైన తర్కంతో, బాధ్యతలు ఆస్తులను మించినప్పుడు కొన్ని పరిమితుల్లో వారసులు వారసత్వాన్ని తిరస్కరించడానికి అనుమతిస్తుంది. కొందరు వెళ్లే ముందు అంతా ఖర్చు చేసేసి ఖాళీ జేబులతో వెళ్లిపోతారని చట్టమే దాదాపు ఒప్పుకున్నట్టు.

కానీ నేను న్యాయవాదిని కాను.

చూపించుకోవడానికి నాకు విద్యా పట్టాలు లేవు. ఒకప్పుడు ఇటాలియన్ భాష తరగతిలో నాలుగు మార్కులు తెచ్చుకున్న మనిషినే ఇప్పటికీ.

నా దగ్గర ఉన్నది అనుభవం. కొన్నిసార్లు అది చట్టం కంటే పెద్దదని, కరుణ కంటే కూడా ఎక్కువ కఠినంగా కోరేదని అనుభవం నాకు నేర్పింది.

నాకు నిజమైన వారసత్వం వదిలి వెళ్లిన మొదటి వ్యక్తి మా సోదరి, Teresa.

క్లోమ క్యాన్సర్ ఆమెను కేవలం అరవై ఏళ్ల వయసులోనే తీసుకెళ్లిపోయింది.

ఆమెకు పెళ్లి కాలేదు. తనకంటూ ఒక కుటుంబాన్ని ఏర్పరచుకోలేదు. నా సోదరులు, మా అమ్మానాన్నలు, నేను మాత్రమే ఆమెకు ప్రత్యక్ష వారసులం.

ఏడాది కూడా తిరగకముందే, మా అమ్మానాన్నలు ఆమెను అనుసరించారు, ఇరవై రోజుల తేడాతో.

వాళ్లు వదిలి వెళ్లినది నాకూ, నా ఇద్దరు సోదరులకూ, అంటే నాకంటే ఎనిమిదేళ్లు చిన్నవాళ్లైన Frega కవలలకూ, మధ్య పంచుకునే వారసత్వమైంది.

వేర్వేరు చదువులు.

వేర్వేరు జీవితాలు.

వేర్వేరు విలువలు.

వేర్వేరు ఆశలు.

ఆ తర్వాత జరిగింది మా అమ్మానాన్నలు కోరుకునేది కాదు.

బలవంతుడు ముందు కదిలాడు. ఒకడు దొరికినదంతా తీసుకున్నాడు. మరొకడు ఒక కుటుంబంలో ఎన్నడూ ఉండకూడని వాస్తవాలు కళ్లముందు కనిపిస్తుంటే నిలబడి చూస్తూ ఉండిపోయాడు.

ఆస్తుల, బ్యాంకు నిల్వల రూపంలో ఆ వారసత్వం విలువ దాదాపు పది లక్షల యూరోలు.

కానీ ఈ కథలో డబ్బు అతి తక్కువ ముఖ్యమైన భాగం.

నా దృష్టిలో కుటుంబ నమ్మకానికి, నైతిక బాధ్యతకు ఉన్న ప్రతి హద్దునూ దాటిన చర్యల ముందు, నాకు మిగిలింది ఒకే దారి: న్యాయ వ్యవస్థ ద్వారా రక్షణ కోరడం, నాకు మాత్రమే కాకుండా నా పిల్లలకు కూడా చెందిన హక్కులను కాపాడుకోవడం.

ఒక క్రిమినల్ విచారణ మొదలైంది.

ఆ ఒక్క వాస్తవమే సాక్ష్యాలు ఉన్నాయని, వాటిని పరిశీలించదగినవిగా సంస్థలు భావించాయని అర్థం.

మిగతాది న్యాయానికి చెందినది, నాకు కాదు.

నేను ఓపికగా ఎదురుచూస్తాను.

నేను ఎప్పుడూ ప్రతీకారం కోరలేదు.

ఈ పోరాటాన్ని నేను ఎప్పుడూ డబ్బు కోసం చేయలేదు.

సరిగ్గా అందుకే ఆర్థిక పరిహారం కోరే సివిల్ పార్టీగా మారాలని నేను ఎప్పుడూ అనుకోలేదు.

నా పోరాటం నన్ను నేను సంపన్నుణ్ణి చేసుకోవడం కోసం కాదు.

నా పోరాటం Frega అనే పేరును కాపాడటం కోసం.

సరైనది అని నేను నమ్మేదాని కోసం నిలబడకుండా, మా కుటుంబం పేరు కోర్టుల్లో, ఆరోపణల్లో, దురాశలో, లోపలి విధ్వంసంలో ఈడ్చబడటం చూడటానికి నేను ఒప్పుకోను.

ఆ పేరు మా నాన్నది.

మా అమ్మది.

మా సోదరిది.

ఏదో ఒక రోజు అది మా తర్వాత వచ్చేవాళ్లది అవుతుంది.

డబ్బు వస్తుంది, పోతుంది.

కుటుంబం పేరు నిలిచి ఉంటుంది.

నాకు అందిన అత్యంత విలువైన వారసత్వాన్ని ఎప్పుడూ యూరోలలో కొలవలేదు. ఆ పేరును గౌరవంగా మోసే బాధ్యత అది.

బాధ మాత్రం మిగిలే ఉంది.

ఆస్తుల బాధ కాదు.

బ్యాంకు ఖాతాల బాధ కాదు.

లేని లోటు బాధ.

మనం ప్రేమించిన, ఇప్పుడు ఇక్కడ లేని మనుషుల బాధ.

కొన్నిసార్లు మా అమ్మానాన్నలూ మా సోదరీ మన కంటికి అందనంత దూరంలో ఏదో ఒక బాల్కనీలో కలిసి నిలబడి, కింద జరుగుతున్న ఈ విచిత్రమైన మానవ నాటకాన్ని చూస్తున్నట్టు ఊహించుకుంటాను.

బహుశా వాళ్లు నవ్వుతున్నారేమో.

బహుశా తలలు అడ్డంగా ఊపుతున్నారేమో.

బహుశా ఇలా అంటున్నారేమో:

"Frega పోరాడుతూనే ఉన్నాడు. ఎప్పుడూ ఆగడు. ఎవరూ ఊహించని మనిషిగానే సరిగ్గా అతను మారాడు."

Ferdinando Frega
Gillette Man ⚔️